



# പാട്ടുവഴിയിൽ പുലാക്കുമേൽനാദവുമായി അരല്

விடுமலையூரூப்புவேலூா விடுவகர்மையை  
மாற்றுவது கடன்பொய்க்காளி  
விசென் காலமானித். முற்கிண்டி  
எந் விஸ்தரலோகம் ஸுப்ரிக்கூட  
அன்றையுதக்கீர், குடிக்குரை பா  
டமேவலக்குறையான்று. அவருடையக் கூகு  
லவிழ்ளைந்தைச்சுக்கூறும் களிப்பி  
கொள் வழாப்பதையில்கூட்டு. உட  
பூர்வே, ஏற்றும் பரவைத்தொன் கூ  
விழுவதையுதொன யடிப்பிலும் ஏற்று  
கிடைவில்லை.

കഴിവും വാസനയുമുള്ളവർക്ക്, ഗൃഹ മുഖ്യമായുള്ളതിനും നേരിട്ടു പറിക്കാതെ തന്നെ തുറ്റിക്കൊടു സഹായങ്ങളാണെങ്കിലും കലാപരമായവികൾക്കു വലുതും ചെടിക്കാം എന്നും അനുഭവിച്ചിരുന്നു. മികച്ച ഉദാഹരണം മാനീ അലൻ എന്ന കെക്കാപ്പുമിട്ടുകുന്നു. നെല്ലായും ശായകവിക്കുടിയായ അലൻ ദ്രുംബി മുംസുക്കളിലൂടെ ഒരു മികച്ച പിടി

കൂടുതലായാൽ കന്നാറിലിരുന്നു. തുടർച്ചയായി പരിപ്രേക്ഷ വാദം അഭ്യരിക്കാൻ ഒരു വർഷംകാലാശ്വരം ആലപ്പിനിന്ന് പരിപ്രേക്ഷയിൽനിന്നും പരിപ്രേക്ഷയിൽനിന്നും ആലപി.

விதைக்குமாக எனத் தேவை  
பயன் வெறுத்துகின்றன பணம்  
தீர்மை வழி நடவடிக்கைகள்  
உதவும் பாதை வழி வருமானம் பூதால்  
உதவும் பாதை வழி வருமானம்.

അവലെൻ ദിനസമ്മതം പുജ്യാദി വാദകൾ ചാരജപ്പ് ചെയ്തിരുന്നു. എൻഡേവലൻ തൃംഗുകളിലൂടെയും സംശയങ്ങൾ പഠിച്ചാൽക്കൊണ്ടുനിന്നുന്നതും ചാരജപ്പ് ചെയ്തിരുന്നു പോലീൽ വിശ്വാസം. ആട്ടപ്പബിൽ ചാരജക്കിലേറ്റി കലാചക്രതം കണ്ണാൻ അലൻ പുജ്യാദിയിൽനിന്നു ആരംഭക്കു ഉപാസകന്മായി അറിയൽ.



പലതരത്തിലുള്ള സാട്ടേച്ചല്ലക്ക് സാക്കിയിട്ടും അവ വിഭാഗങ്ങളും വാദങ്ങൾ നൽകുമ്പോൾ മന്ദ്രാധികാരിയായതിനാൽ തന്നിരേഖയിലുള്ളവ അവൻ സാന്നിദ്ധ്യം നിർബന്ധിക്കുകയായിരുന്നു. മുമ്പുനിശ്ചയിക്കുവാൻ പദ്ധതിനാം കാടക്കേഴ്ചയുടെ നിർബന്ധപ്പീഠിയാണ്. എസാക്യൂറ്റ് ദിഡിക്കയിൽ ‘സാലണ്ട് ഹാൾ കാരാൻ’ എന്ന പേരിൽ സംബന്ധിച്ച കണക്കുള്ളിലൂടെ ശ്രദ്ധയുണ്ടായി കണ്ണിന്ത്യാം മു ഏകാച്ചുക്കാരാണ്.

விழுக்கூரமாடு தழைத்தைப் பரவுவில்  
கொண்டுவர்க்கிற விழுக்கூரமாடு கக்காளி  
ஆலான் பாரதக்கண்ணாசிலாதுயாயிமுறை  
குஜராத் தெப்பக்கந்தைத்தைகளின் வெட்டு  
கிள்சுவட்டு எட்டுவிவரிக்கிறான். ஸஹமா  
டி தீய ஆராவத்தான் விழுக்கூரமாடு

# പാണ്ടേരു എഫ്.എ. വേദിഷ്ടകൾ



**2** ലംഗം ടോള്ടി  
മലബാറുമുള്ള കുട്ടി  
കുട്ടി സീസ് യുടെ കുട്ടി  
മലബാറൻ ലിട്ടി  
പ്രൈൻസ് ചാർജ്ജിനിയ  
സൗഖ്യത്വിന്റെ  
കുട്ടി വിപ്പുവാഹണം

நெடுஞ்செழியன் விடுதலை ஒரு முறையாக கொண்டு வரவேண்டும். அதைப் பொறுத்திருப்பதை விடுதலை என்று கூற வேண்டும். அதைப் பொறுத்திருப்பதை விடுதலை என்று கூற வேண்டும். அதைப் பொறுத்திருப்பதை விடுதலை என்று கூற வேண்டும். அதைப் பொறுத்திருப்பதை விடுதலை என்று கூற வேண்டும்.

யും വള്ളുതന്നാളും ചണ്ണമുഴയും കടക്ക്  
സുഖാപ്പവരും ഫീന്. ജോസഫും ഒക്ക്  
അംഗൾ തീരധ്യുമെല്ലാം മലയാളത്തിൽവേണ്ടി സാ  
ഹിത്യശില്പങ്ങൾ അഭ്യാസമാർഗ്ഗങ്ങൾക്കും  
തിരുവാദ്യാൾ എന്നാണും. മുൻസ്ക്രിപ്റ്റം  
തുടങ്ങിയ സാര്ക്കാരാധ്യക്ഷൻ വള്ളാഞ്ച  
ക്കലംറോമാൻ മലയാളത്താട്ട് പ്രസർ  
ജാന്മാൻ.

ஸ்ரீயவு. யிரவுகணம் வழக்காக வைக் கிலையில் மெட்டுக்கிடைக் கூடினாலும் எடுத்துப்படுவதுள்ளது. கூலானிலே கூடுதலா ஒரிசைநோயான் தழுவாக்களைக் கொடு பக்கி, மெட்டுக்கிடைக் கொட்டினால் கூட ஈவுபூரவைக் கூறுப்பக்கி. இதிகொடியில் நடைகிடைக்கும் ஸ்ரீயானாக்கான் கூடு உண்ணிலை காலைக்கிடைக் கூவுப்பழி உள்ளன.

അഞ്ചുമ്പും ലിംഗം കാഡിയും കവിത  
യും കെട്ട് ദായകാക്ഷാനിനെന്ന കൊണ്ടാ  
ടുന്ന തലമുറയ്ക്ക് എഴുപ്പുണ്ടാണ്. പുണ്ണാമേന്ന സംസ്കാരങ്ങൾ മാറ്റുകളും,  
കാർഷികവൃദ്ധിയും മന്ത്രവിശ്വസിക്കുന്നവർ ആക്കം. എന്നിൽക്കൊലം മുഴുസുഖവിധിയു  
ടെ ഒരും അദ്വാക്ഷാലിൽ കാർഷിക തു  
ര്യങ്ങളും വസ്തു.

ପ୍ରାୟକରଣିକିଯିତୁଛି ପାଇଲାନ୍ତ ପରିଶୋଭ  
କୁରିଥିବାବିରୁଦ୍ଧ 'ଆଧିକରଣର କାହା  
ତୁମ ବିନ୍ଦମ' ଏକକାନ୍ଦ୍ର ଚାର୍ଦ୍ରକଳ୍ପର ଅନ୍ତରେ  
ବ୍ୟବହାର କରିବାର ଲକ୍ଷ୍ୟ ସାହରାବି  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ରାଜକାନ୍ଦ୍ରକଳ୍ପ



ക്രാനുകളിലെ ഓസ്പ്രോമ്മുള്ള ഓൾട്ടറി  
സാരോധ്യംതന്നെ കൊടുവിപ്പുകയാണ്.  
അക്കാദമാണിയുടെ സുഖങ്ങളും ദാനന്മ  
ഡി ചിത്തിപ്പുകളഞ്ഞുകൊണ്ടായിരുന്നു  
പ്രായം.എ.എ. റൂഷസ്റ്റുകളുടെ ഓവിപ്പിലാം,  
വി.എ. തിരിച്ചേരുന്ന നാബിന്നുള്ളിലെ സഹ  
സ്വത്തിനിലംഗ്കിരുന്നു വിശ്വാസങ്ങളിൽ  
അടുത്ത നീന്തലും ഒപ്പുനിലാമ്പണം

ബഹുഭാഷാസമിഷ്ടായ വാൾക്കാരന്മാർക്ക് പുജിച്ചപാലെ, കായൽച്ചപാലെ എന്നുകൂടിയാണ്. അവിടെ സീമക്കും നീറുക്കും ദാഖലിക്കുമ്പുള്ള, പഴേക്ക്, സംശയം തുറിയും ബംഗലിയാണ്.

അടിസ്ഥാനം, എന്നിൽക്കൊല്ലും ഭാവ ഒരു ശാസ്ത്രപരമാണ് ആവശ്യമുള്ള മനസ്സുമുള്ളതുന്നു. പച്ചയലാജുമന്ത്രിന്റെ ജീവിതം മോൾപ്പു മഹാശാന്തര നാട്ടിൽ അപകാനിത്യാകൃതാ ലേഡാളുണ്ടെ ഏറ്റവും വികാരങ്ങളാണ് എന്നാൽത്തിന്തെന്നുണ്ടുമെന്നും ചെറുതലും.

ପ୍ରସାଦୀକାରୀ ତିର୍ଯ୍ୟକମଣ୍ଡଲୁ ଆଜି  
କେତେବୁଂ ବେଳିକର୍ମୁ ଫୁଲାଲାଖିଛି ଲିଲ  
ବୁଂ ରାଜୀନାଥମହାଶ୍ରୀ ମୁହଁପରିବାରଙ୍ଗାଂ  
କୁର୍ରାଙ୍କିର୍କ ଅମ୍ବାରିକାର୍ଯ୍ୟମାଧୀନ୍ତକଣ୍ଠୀ  
ଏବଂ ଏହାରୁ ସଂଯୁକ୍ତରେଣିକାର୍ଯ୍ୟ

வாய்க்காலக்குழக் விழங்காய  
கென்மூகத்திற் பிடித்திவிளை தூக்கி  
ஏற்பார், பூசாற்றுவிலை சாலைகளைப்  
மளையுத் தந்துவிடும் ஓய்வு

காலங்குள்ளூர், ஸுவாதி கிவிட்டியு  
ஏ ஈடுபொசுத்தில்ஹன்ட் காலங்குள்  
காலங்குள்காதிரிலூர் ஆலங்குளத  
காலங்குள்காவுள்காத் வெள்ளாஜநக  
ஸா ஸத்யாநகநாயான். அழியும்  
காலங்குள் வினிமொத்திகாப்புக்கிலூ  
காலங் காப்பாயமல்லாது காலங்கு  
ளாகாகிள்ளிலூ, காலங்குள்கிடு  
பெற்றுக்கூடு குலிகந்துவும் காக்க  
பூக்காலை 'ஹாங்கு' என ஸாரங்கி  
கால் காவிடி மலையாண்ணாகுதாக்  
அழிலுமைக்காலங்கு அவசரங்கிலூகா  
புதிகை ஸுவாதி காலங்கு. பதினா  
கண்ணில்பூக்காலங்கா லோகந்திர்,  
ஸ்ரீபிலம்பா கால் மலையாண்ணாக்கு  
புதிப்புக்கு கால் உசேங்காக்கு  
வாள் பகந்தாக்காந்தெல்லன். ■



# നിന്മക്കൊന്ന കരുച്ചില് വാങ്ങോ?

മരിച്ച വിട്ടിൽ വന്ന കുട്ടിക്ക്  
എല്ലാം കുറക്കുകമായിരുന്നു-  
മനിയടി,  
പുജി,  
ചന്തനഗണിയാം.

റിങ്ക് പൊതിഞ്ഞു കിടന്ന  
കാർഡാവുടെ പാതികോടിയ  
വായ കണ്ണ് കൂട്ടിക്കുവിച്ച ചിരി പൊട്ടി  
യും...! ചിരിക്കല്ലെല്ലു  
കുഞ്ഞിപ്പുണ്ടിലെ മണ്ണക്ക്  
കുടിയേണ്ടില്ല

നെമ്പിടിയു കലക്കി  
 പുറം താരതമ്യപ്പേരും  
 കരയണ്ണുണ്ട്.  
 മനിശോമ്പും കരയണ്ണുണ്ട്.  
 മുരും കരയണ്ണുണ്ട്.  
 തിരക്കന്നു കരവിലി വാദത്തോ?  
 താരും കാണാതെ  
 മൊന്തേലു വെള്ളുമ്പിൽ  
 കരയ്യാണ് നനച്ചി!  
 എ മെശാരു, ബണ്ണം പഴം!  
 ആയി! എടുക്കാലു് —  
 സാമീ കരഞ്ഞാണിതിക്കുവാദം



కుట్ట సంగ్రహము

స్వింగ్‌బీ, కల్పాదమ్  
ఎన్నాడు వాస్తవం  
ఎవరోగు కొన్నిస్తే  
కురాబ్‌మిషన్‌లో



# കന്നൻവഴിയില്ലോ വരന്നുയര്ക്ക്

**ദേശക്കവറ്റത്തിൽ** ഒരിക്കയും ഒരു കാമ്പനിക്കാജ്ഞ രാജാം ദോക്കമഹാധ്യുമി സ്ഥിരപ്പിക്കുന്നതെന്നെല്ലാക്കണ്ണിനു വിവരിച്ചു കൊടുമ്പണി അസ്മീഹാക്കിപ്പേരു യാത്രിക്കുന്നതുകൊണ്ട്.



ମେଲାଙ୍ଗ ମହିନୀ

କୁଳାଙ୍କ X. ହୋଇଲି ଶରୀରରେ ବୀ.ଏଫ୍.ଏଫ୍.ଏଲ୍.



ദോക്കൽ ദുർമാനപ്പെട്ട വളിക്കലാം മും വിനിക്കാനംകാരണ വഴികളിലൂടെ ചൊണ്ട് ആനിരുൾ ജീവിതം കടന്നു പോയൻ, ആത്തരംഗംകും അതികുറതു കാണിച്ചു ഇൻഡിരേണ്ടാധികാരിയാണ് എറിവർ. ആത്തനായതുരകാണുമാത്രം മരണമാണില്ലപ്പോൾ തുട്ടുചെട്ടു ആയിര മരണമാണിന്തു ഉന്നമഞ്ഞിൽ ഒരുപാടാധിരു നു ആൻ. 1943 ലെ നാസിക്കലെ പെടിച്ചു ആൻ ഉൾക്കൊട്ട എടുപ്പെൻ ഭേദവിൽ താഴെസിദ്ധുന്നതാണ് ആൻ മും യാ റിസില്യൂട്ട് പറയുന്നത്. ക്രൈസ്തവ മരി

ദൈവം പ്രാത്യേകിച്ചും മുഖം കൂടാനും ദൈവികമായി പ്രായം ആസ്തിക്കണം എന്നില്ലെങ്കിൽ അവിന്ത അനിവാര നിന്തുസാക്കബ്ദാൾ. അതുനും ഒരു വയസ്സുകാരിക്കുന്ന താഴൊവുന്നതിലും അപ്രായിക്കാനും.

ആയിരക്കണക്കിനു കാരണങ്ങൾ  
സൈക്കലപ്പൂട്ടൽ താഴേ ജീവിതത്തിൽ  
ഉണ്ടായിരുന്നിട്ടും സഖ്യാക്ഷിക്കാനുള്ള  
ക്ഷമാസമിവും ആൻ നഷ്ടപ്പെട്ടതായി  
രുന്നില്ല. താഴേ ദ്രവ്യങ്ങൾക്കിടയിലും  
നന്നിക്കുണ്ടായ ഏകപ്പെട്ടകാച്ചു സഖ്യാ  
ക്ഷമാസമുള്ള ഫീശതാൻ എൻ റോറീ  
ഫ്രാൻസ് അർബുതാവഹമായ കാര്യമാണ്.  
അ. താഴേ പിറന്നാൻ, താഴേ അമൃത്യു  
ദ പിറന്നാൻ, താഴേകുടയുള്ളവരുടെ  
പിറന്നാൻ, ക്രിസ്തീന് തുടങ്ങിയ എല്ലാ  
ആശാഖക്കാളിലും ആൻ സഖ്യാക്ഷാ  
ക്കിണ്ണാണ്.

രണ്ടാംവോക്കമഹായുധക്കും ആ  
നന്ദാർ അന്തഃവീഴ്ച യാത്രക്കൾ ഒരു  
അപൂർവ്വത്വം വിവരിക്കുന്ന വോക്ക  
സ്ഥിവൈദികനാ ഏറ്റവും പ്രശസ്തമായ  
ചേരകളിലൊന്നാണ് തന്മൂലം നിലനിൽ  
ക്കുന്നു, ‘ആൻഫോക്കിന്റെ ധന്യവിക്രൂ  
റ്റുകൾ’.

## പ്രതിബന്ധങ്ങളു തകർത്തവയ



മുറാൻകുട്ടി തന്റെ അഭ്യരയ രക്ഷി  
ഷാൻ കഴിയില്ലെന്ന് ആ ദിവസങ്ങൾ  
തീരുമാനം ചെയ്യപ്പെട്ടു. അഭ്യരയാം  
പ്രതിക്രിക്കകളെ തകർബന്ധിപ്പണ്ണു  
കൊണ്ട് എല്ലാ എടുക്കുന്നതുമുൻപിൽ പ  
രിക്കുന്നേണ്ട അയ എന്നതോക്കുമ്പോൾ  
അഭ്യരയാം അപ്പുശൻ അനുജയൻ  
എൽവി അഭ്യരയാം കൂട്ടുന്നില്ലെന്ന്.  
മുപ്പുശൻ അഭ്യരക്ക് അവക്കുട അനു  
ജക്കിയും അനുജയൻിൽ അവക്കു  
ടുന്നുമെന്ന്.

പഠിക്കേണ്ട അനിയന്ത്രിയ്യും  
പരിപ്പിക്കേണ്ട എന്നുള്ള ചിന്ത അവരെ  
ഉണ്ടാക്കി എല്ലാം അണ്ടെ പരിഞ്ഞ  
കമിൽ ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിച്ചു, തന്റെ  
അഭ്യര്ഥ തനിൽനിന്നു വരിച്ചുടക്കി  
കൊഡുത്തുക അവൾക്ക് വല്ലാണെ  
അക്കമുണ്ടായിരുന്നു. എങ്ങും ഒരു  
വാന്നെ പഴിക്കുമായിരുന്നു. കാരണം,  
ഈ മോശാവസ്ഥയിൽനിന്നു എന്തു  
ഹാൾ മോഹിതയാക്കുമെന്നുള്ള ഉച്ച  
വിശ്വാസംഭാഗം അവിടെ തന്നെക്കുറച്ചു  
ഉം. പിന്നെന്നിന് കൊഡുത്തുക  
ഞമൊന്ന് അവൾ ചിന്തിച്ചു. അഞ്ചൊന്നു  
ഒരു വർഷവും കുന്നുപോയി, ഒരും  
തിവസവും മുണ്ടായും വോകുണ്ടാറും  
വാൻ അവൾക്ക് വർദ്ധിച്ചു.

എഡ്യറ്റ് കുമ്പുംഗ് പരമിലാൻ. വളരെ തിരുവാദയ പരിഗ്രാമം. അതിലേ ഒരു കവിനാഭവാനം. അങ്ങനെന്ന ആ ദി സാ വരുന്നതാണ്. എന്ന്.എന്ന്.എന്ന്.സി. എൻകുട്ടാം. എല്ലാ വിഷയങ്ങൾക്കും താൻ ജയിക്കുവെന്ന ദ്രോഗത്തിലൂപം എന്നാക്കാണ്. എൻകുട്ടാം എന്നുതി യത്. അങ്ങനെ ആത്മം കഴിഞ്ഞു, രിസർട്ടിനും കൂത്തിരിപ്പായി.

രിസ്റ്ററേറിണ്ടെപ്പുൾ എന്നെന്ന്  
ഭാഗം ആക്കും അവളിൽ തിരുതല്ല.  
താൻ എല്ലാ വിഷയങ്ങളിലും മുഴുവൻ  
എ ഗുണസാരട വിജയിച്ചിരിക്കുന്ന,  
അവൻ ഒട്ടിച്ചുന്ന് മുഖം ശായാടം  
തിരുസ്വന്പന്നിനു മുന്നിൽ കമിച്ച  
നൃവിജ്ഞ കരണ്ടു. താൻ മുദ്രയും  
സാർ പഴിച്ചു. തുള്ളിക്കാരണം ഒരു ദിവസ  
ക്കൊടു ഒപ്പുപക്ഷിച്ചു നാഡി പാണ്ടൻ  
എ ചിവാസ്വന്ന സ്വരംമാരാണ്. ഒരുപാല  
വ്യാഹരിക്കു എ പഴയ ബന്ധങ്ങൾക്ക്  
ദ്രുവത കൂടി. അങ്ങനെ ഏധ്യവി  
തരവേ മുന്നിലുണ്ടായിരുന്ന പ്രതിബന്ധ  
നാണ്ടുകൈയ്യും തകർന്നതെന്നു  
കൊണ്ട് മുഖനാട്ടുകുത്തിച്ചു. ■



**କୁଳାଳିତା ଫ୍ରାନ୍ସ ଉଣ୍ଡା**



ପ୍ରକାଶକ  
ବୂର

